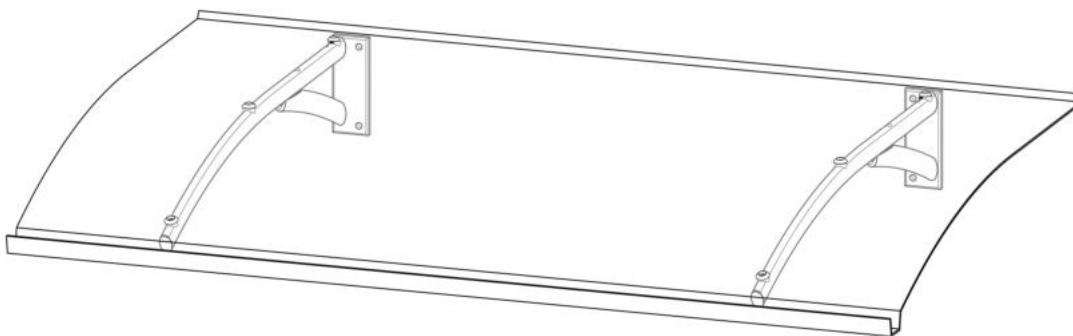


Artikel-Nr.: 7200303

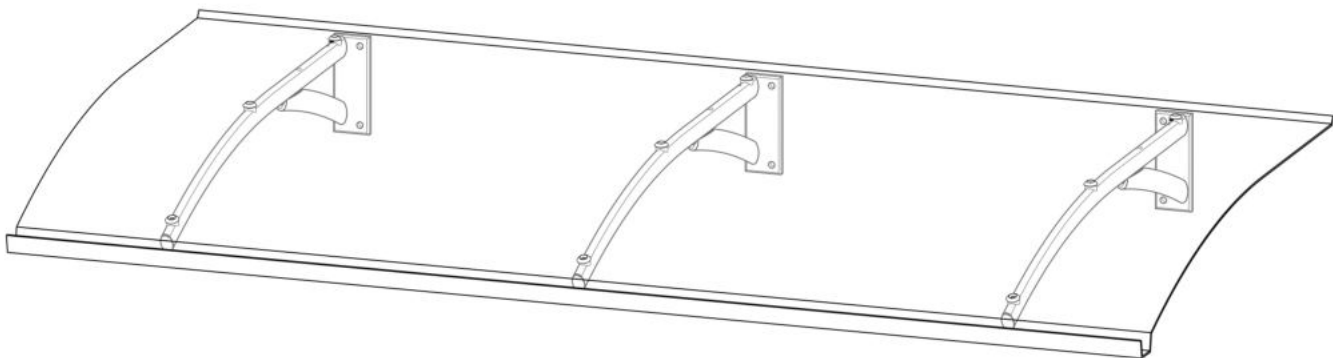
Artikel-Nr.: 7200306

D	MONTAGEANLEITUNG
GB	ASSEMBLY INSTRUCTIONS
F	INSTRUCTIONS DE MONTAGE
I	ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
NL	MONTAGEVOORSCHRIFTEN
E	INSTRUCCIONES DE MONTAJE
N	MONTERING
S	MONTERINGSANVISNING
FIN	ASENNUSOHJE
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ
PL	INSTRUKCJA MONTAŻU
CZ	MONTÁŽNÍ NÁVOD
HU	SZERELÉSI UTASÍTÁS
HR	UPUTA ZA MONTAÉUS
SK	NÁVOD NA MONTÁÉ
SLO	NAVAODILO ZA MONTAÉO
RUS	Инструкция по монтажу
RO	INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE

PULTVORDACH TYP PT SECCO 150



PULTVORDACH TYP PT SECCO 200



gultta[®]

D WICHTIGE HINWEISE!

- Vor der MontagebitteMontageanleitunggenau-estens durchlesenund Produktauf evtl. Trans-portschädenbzw. Fehlerüberprüfen,da für Schäden an bereits montierterProduktenkeine Haftungübernommenwerdenkann.
- PrüfenSie vor dem Einbau, ob Typ, Maß und Farbeübereinstimmen.
- Maßanfertigungesind vom Umtauschageschlossen.
- Das Vordach darf nur für den vorgeschriebenen Zweckverwendetwerden, anderenfallserlischt der Produkthaftungsanspruch!
- ReinigenSie das Vordach bittein Abständenvon ca.3 Monaten.VerwendenSie nur vom Handel empfohlenPflegeteile(keine Scheuer oder Lösungsmittel).Die lackiertenTeile können auch bei Bedarf mit Autopoliturbehandeltwerden.
- Die Wasserabläufe sind regelmäßigzu reinigen (ansonsten Beschädigungsgefahr durch Stauwasser).
- Die Befestigungsmittelind der jeweiligenBeschaffenheitder Wand anzupassen. Eine ausreichendeBefestigungst zu gewährleisten.
- Bei erhöhteSchnee- und Eislast ist das Vordach abzuräumen.
- AchtungUnfallgefahr! Vordach ist nicht begehbar
- Empfehlung:Die Montage sollte von zwei Personen durchgeführt werden.Zusätzlich müssen Sie mit einem handelsüblicherSilikon abdichten.
- Auf Verschleißteile besteht nach Ablauf der gesetzlichenGarantiezeitkein Garantieanspruch.
- Zu diesem Vordach liefern wir auch separates ZubehörBitteinformieren Sie sich bei Ihrem Fachhändler
- Änderung der Konstruktion vorbehalten.

GB IMPORTANT RECOMMENDATIONS!

- Prior to assembly please study the assembly instructions in detail and check the consignment for possible faulty parts or damage during transportation.No liability will be assumed for damage to products already assembled.
- Please check that type, dimensions and colour correspond before assembly
- Custom-made parts cannot be exchanged.
- The canopy may only be used for the intended purpose, otherwise no claims for product liability can be accepted!
- Clean the canopy every 3 months and only use a recommended cleaning product (no scrubbing agents or solvents). If necessary, the lacquered parts can also be treated with car polish.
- The water drains should be cleaned regularly (in order to avoid damages caused by accumulated water).
- In each case, the canopy fastenings must be suitable for the construction of the wall in question. Secure attachment must be warranted.
- Accumulated snow and ice should be removed from the canopy
- Caution - Danger of Accident! The canopy is not load bearing; do not climb or place your weight on the canopy
- Recommendation: Assembly should be carried out by two persons. You must also seal the canopy using standard commercial silicone.
- No guarantee claims can be accepted for parts subject to wear and tear after the statutory guarantee period has expired.
- We can also supply separate accessories for this canopy. Please ask your local trader for further
- The design is subject to alterations.

F RECOMMANDATIONS IMPORTANTES !

- Avant le montage, veuillez lire exactement les instructions de montage et vérifiez qu'il n'y a pas de défaut ou si le produit n'a pas été endommagé pendant le transport, car aucune responsabilité ne sera assumée pour les pièces déjà montées.
- Vérifiez avant le montage, si le type, la dimension et la couleur correspondent.
- Les fabrications sur mesure ne seront pas échangées.
- L'auvent doit être seulement utilisé pour la fonction prescrite, dans le cas contraire, toutes prestations de garantie seront annulées!
- Nettoyez l'auvent environ tous les trois mois. Utilisez seulement des produits d'entretien recommandés dans le commerce (pas de récurant ou de solvant). Si nécessaire, les pièces laquées peuvent être également entretenues avec un polish pour automobile.
- Nettoyez les gouttières régulièrement (l'accumulation d'eau pourrait endommager l'auvent).
- Les moyens de fixation sont à adapter selon la nature du mur. Une fixation sûre et suffisante est à garantir
- Nettoyez l'auvent si une épaisse couche de neige et de glace le recouvre.
- ATTENTION DANGER! Ne montez pas sur l'auvent.
- Recommandation: Le montage devrait être effectué par 2 personnes. En supplément, vous devez étancher avec de la pâte de silicone usuelle.
- Une fois la période de garantie légale arrivée à son terme, cette garantie ne s'applique plus sur les pièces d'usure.
- Pour cet auvent, nous livrons également des accessoires des accessoires séparés. Veuillez vous informer auprès de votre dépositaire.
- Sous réserve de modifications de la construction.

I AVVISI IMPORTANTI!

- Prima di iniziare il montaggio, leggere attentamente le istruzioni di montaggio e controllare il prodotto per eventuali danni di trasporto o imperfezioni, perché non è possibile assumere alcuna responsabilità per danni causati al prodotto già montati.
- Controllare, prima di iniziare il montaggio, se corrispondono tipo, misura e colore.
- Si escludono da cambio, fabbricazione e fatto della misura.
- La tettoia deve venire usata soltanto allo scopo prescritto, altrimenti si cancella ogni diritto di garanzia del prodotto!
- Pulisca, per cortesia, la tettoia ad intervalli regolari di tre mesi. Usi soltanto detergenti consigliati in commercio (nessun abrasivo o solvente). In caso di necessità, le parti laccate possono venire trattate con pulitura per automobili.
- Gli scoli d'acqua devono venire puliti regolarmente, altrimenti si corre il rischio di danni causati da ingorgo d'acqua).
- I mezzi di fissaggio sono da adattarsi, di volta in volta, alla struttura del muro. È necessario garantire un fissaggio sufficiente.
- La tettoia è da sgombrarsi e è maggiormente appesantita da neve o ghiaccio.
- Attenzione, pericolo d'incidente! La tettoia non è percorribile.
- Consiglio: è meglio che il montaggio venga effettuato da due persone. Per giunta, si può rendere impermeabile con un silicone d'uso commerciale.
- Trascorso il periodo di garanzia di legge, per le parti soggette ad usura decade ogni diritto di garanzia.
- Per questa tettoia sono disponibili accessori separati. Per ulteriori informazioni rivolgetevi al vostro rivenditore autorizzato.
- Salvo modifiche di costruzione.

NL BELANGRIJKE RICHTLIJNEN!

- Voor de montage het montagevoorschrift nauwkeurig doorlezen en het product op eventuele respectievelijk fouten controleren, omdat wij voor schade aan reeds gemonteerde producten niet aansprakelijk gesteld kunnen worden.
- Controleer voor het inbouwen, of type, maat en kleur overeenstemmen.
- Maataanpassingen zijn bij ruiling uitgesloten.
- De luifel mag alleen voor het voorgeschreven doel gebruikt worden, anders vervalt de productaansprakelijkheid!
- Reinig de luifel a.u.b. om de drie maanden. Gebruik alleen door de vakhandelaar aanbevolen schoonmaakmiddelen (geen schuur- of oplosmiddelen). De gelakte delen kunnen, indien nodig, ook met auto-politoe behandeld worden. De gootstukken moeten regelmatig gereinigd worden (anders bestaat beschaadigingsgevaar door verstopping).
- De bevestigingsmaterialen moeten aangepast worden aan de toestand van de muur. In ieder geval dient een sterke bevestiging gerealiseerd te worden.
- Bij flinke sneeuw- en ijsafzetting dient u de luifel schoon te maken.
- Let op, gevaarlijk! U kunt niet op de luifel staan/lopen.
- Aanbeveling: de montage kan het beste door twee personen uitgevoerd worden. Aansluitend kan de luifel meteen in de vakhandel leverbaar siliconenkitafgedicht worden.
- Bij slijtage deler bestaat na afloop van de wettelijke garantietermijn geen aanspraak meer op de garantie.
- Bij deze luifel kunnen ook aparte accessoires worden geleverd. Informeer u daarover bij de vakhandel.
- Veranderingen in de constructie zijn voorbehouden.

E ¡INDICACIONES IMPORTANTES!

- Antes de comenzar con el montaje lea estas instrucciones de montaje y verifique que el producto no presenta daños causados durante el transporte. No asumimos responsabilidad alguna por daños en productos ya montados.
- Antes del montaje, compruebe si el tipo, tamaño y color son correctos.
- Las fabricaciones a medida no pueden cambiarse.
- La marquesina de la puerta de casa solamente puede usarse para el fin predeterminado de otro modo expiraría nuestra garantía de producto.
- Limpie la marquesina cada aprox. tres meses. Use solamente productos de limpieza recomendados por el comercio (no use detergentes ni disolventes agresivos). Las piezas barnizadas también pueden limpiarse con un abrillantador de coches.
- Limpie los desagües con regularidad (si no lo hace, pueden deteriorarse por aguas acumuladas).
- El método de sujeción tiene que adaptarse a las características de la pared. Deberá garantizarse una sujeción suficiente.
- Deberá retirar grandes cantidades de nieve o hielo de la marquesina para la puerta de casa.
- Atención: ¡peligro de accidente! La marquesina para la puerta de casa no ha sido concebida para aguantar el peso de personas.
- Recomendación: deberá realizar el montaje con la ayuda de una segunda persona. También puede impermeabilizar la marquesina con silicona convencional.
- No se aceptan las reclamaciones de piezas que pueden sufrir desgastes una vez expirado el período de garantía legal.
- Para esta marquesina también suministramos accesorios opcionales. Solicite información a su comerciante especializado.
- Nos reservamos el derecho de modificarla construcción de la marquesina.

- Les monteringsanvisningennøye før du starter monteringen. Kontroller att det ikke finns transportskader og att leveransen er komplett. Ingen skadeanmerkninger aksepteres etter monteringen.
- Kontroller att produktet overensstemmer med bestillingen.
- Specialbestilte entrétak kan ikke returneres.
- Reklamasjoner på grunn av at entrétaket er brukt på feil måte aksepteres ikke.
- Rengjør entrétaket med anbefalte rengjøringsmidler (kun løsningsmidler uten slipemiddel) hver tredje måned. De lakkerte delene kan, ved behov vokses med bilvoks.
- Takrennene skal rengjøres regelmessig for å unngå skader som kan årsakes av vannsamlinger.
- Entrétaketets fester må passe veggens konstruksjon for å garantere en sikker opphengning.
- Snø og issamlinger må fjernes fra entrétaket.
- Anbefaling: Montering bør utføres av to personer. Entrétaket bør tettes med byggesilikon (mot veggen).
- Etter at garantitiden har utgått innrømmes ingen garantier for slitasje eller lignende.
- Tillbehør finnes til dette entrétaket. Kontakt din lokale forhandler for mer informasjon.
- Designen kan forandres uten forhåndsinformasjon fra produsenten. OBS FARE: taket er ikke konstruert for å stå eller gå på!

- Läs igenom monteringsanvisningen noggrant innan ni påbörjar monteringen av entrétaket. Kontrollera att det inte finns några transportskador och att leveransen är komplett med alla delar. Inga skadeanmärkingar på produkten accepteras efter monteringen.
- Kontrollera att produkten överensstämmer med det ni beställt.
- Måttbeställda entrétak kan inte returneras.
- Entrétaket är endast avsett för dess tänkta användning och inga reklamationer som beror på annan användning accepteras.
- Rengör entrétaket var tredje månad med rekommenderade rengöringsmedel (använd endast lösningsmedel utan slipmedel). De lackerade delarna kan vid behov vaxas med bilvax.
- Hängränorna skall rengöras regelbundet för att undvika skador som orsakat av vattensamlingar.
- Entrétaketets fästen måste passa väggens konstruktion för att garantera säker upphängning.
- Ansamlingar av snö och is på taken måste sopas bort.
- Rekommendation: Montering bör utföras av två personer. Entrétaket bör tätas med byggesilikon mot väggen (se bild).
- Inga garantier för slitage eller dylikt medges efter garantitidens utgång.
- Vi kan också erbjuda anpassade tillbehör till detta entrétak. För mer information kontaktad ditt återförsäljare.
- Designen kan ändras utan föregående meddelande från tillverkaren.
- OBS FARA: taket är inte avsett att stå eller kliva på.

- Ennen asennusta, lue asennusohje huolellisesti läpi ja tarkasta tuotemahdollisten kuljetusvaurioiden tai vikojen varalta, koska jos asennettujen tuotteiden vaurioita ei voida ottaa mitään vastuuta.
- Tarkasta ennen asennusta, täsmäävätkö tyyppi, mitat ja väri.
- Mittailauksesta tehtyjä tuotteita ei voi vaihtaa.
- Katosta saa käyttää ainoastaan määrättyyn tarkoitukseen muuten tuotevastuuvastuu raukeaa!
- Puhdistus katos n. 3 kuukaudenvälein. Käytä ainoastaan myyjän suosittelemaa puhdistusainetta (ei hankaavia tai liuotainaineita). Maalatuksia voidaan tarvittaessa käsitellä myös auton kiillotusaineella.
- Vesikouruton puhdistettavissaännöllisesti (muuten patoutuneesta vedestä aiheutuua vaurioitumisvaara).
- Kiinnitysvälineen sopeutettavakäytökseen seinän ominaisuuksien mukaisesti. Riittävä kiinnityson varmistettava.
- Suuret lumi- ja jääkuormaton poistettava katoksen päältä.
- Huomio, onnettomuusvaara! Katos ei kestä sen päällä kävelyä.
- Suositus: Asennuksen tulisi tapahtua kahden henkilön toimesta. Lisäksi se täytyy tiivistää normaaliilla silikonilla.
- Oikeudet rakenteellisiin muutoksiin pidätetään.
- Lakisääteisen takuun ajan jälkeen kuluvilla osilla ei ole mitään takuuta.
- Tälle katokselle toimitamme myös erillisiä lisävarusteita. Ota selvää ammattikauppialta si.

HU Fontos Tudnivalók!

- Kérjük, hogy össz esz erelés előtt ismerkedjen meg a szerelési útmutatóval és ellenőrizze, hogy a termék nem hibás-e vagy nem sérült-e meg szállítás közben, mivel az össz esz erelt készülék en lévő hibákért már nem vállalunk felelősséget.
- Össz esz erelés előtt szíveskedjenek ellenőrizni, hogy a készülék típusa, mérete és színe megfelel-e igényeiknek.
- Egyéni megrendelésre készített terméket nem cserélünk ki.
- A tető csak rendeltetésének megfelelően használható, ellenkező esetben reklamációt al nem élhetnek.
- A tetőt háromhavonta kell tisztítani kímélő tisztítószerekkel (ne használjanak súrolóport vagy oldószert tartalmazó szereket). A lakkozott alkatrészeket szükség eseten autópólirozó pasztával lehet ápolni.
- A vízelvezető csatornákat rendszeresen tisztítani kell, ugyanis az abban felgyűlő víz kárt okozhat a tetőben.
- A tető rögzítésére szolgáló csatlakozásokat a fal fajtájának megfelelően kell kiválasztani. A kabin falhoz történő megfelelő rögzítését biztosítani kell.
- A tetőről rendszeresen el kell távolítani a havat és a jeget.
- **Figyelem, balesetveszély!** A tető nem alkalmas arra, hogy nagy terhelésnek tegyük ki, nem szabad ráakasztani vagy felmászni rá.
- A tető szerelését két személynek kell végeznie. A falhoz történő szerelési pontok szilikonnal tömíthetők.
- A tetőhöz Önök kiegészítőket is vásárolhatnak. Ennek érdekében keressék fel azt a kereskedelmi egységet, ahol a tetőt vásárolták.
- A konstrukció változtatás jogát fenntartjuk magunknak.

HR Važne napomene!

- Prije spajanja pažljivo proučite upute i provjerite ispravnost svih dijelova kao i mogućnost oštećenja do kojih je moglo doći prilikom transporta. Jamstvo se ne odnosi na oštećenja proizvoda koji je već spojen.
- Provjerite vrstu, dimenzije i boju prije spajanja.
- Posebno naručene veličine ne mogu se mijenjati.
- Nadstrešnica se može koristiti samo za izvornu namjenu, u suprotnome bilo kakvo jamstvo za proizvod ne vrijedi!
- Očistite nadstrešnicu svaka 3 mjeseca blagim sredstvom za čišćenje (bez agresivnih sastojaka ili otapala). Ako je potrebno, za lakiranje dijelove možete upotrijebiti sredstvo za poliranje automobila.
- Odvod vode mora se redovito čistiti (kako bi se izbjegla oštećenja zbog sakupljene vode).
- Učvršćenje nadstrešnice mora u svim slučajevima biti s odgovarajućom konstrukcijom. Nakupljeni snijeg i led mora se ukloniti s nadstrešnice.
- **Upozorenje** – Opasnost od nezgode! Nadstrešnica nije predviđena za terete; ne penjite se niti se cijelom težinom ne oslanjajte na nadstrešnicu.
- **Preporuka:** Spajanje trebaju vršiti dvije osobe. Nadalje, nadstrešnicu možete učvrstiti običnim silikonom. Pažljivo proučite uvjete jamstva.
- Uz nadstrešnicu možemo isporučiti i dodatnu opremu, kao što su rešetkaste grede. Raspitajte se kod lokalnog prodavača koji će Vam dati detaljnije informacije.
- Tehnička poboljšanja mogu biti promjenjiva.

SK Dôležité odporúčania

- Pred zmontovaním výrobku si prosím podrobne preštudujte montážne pokyny a prekontrolujte zásielku či náhodou neobsahuje komponenty, ktoré sú vadné, alebo ktoré boli poškodené počas prepravy. Výrobca neručí za škody zistené až na hotovom zmontovanom výrobku.
- Pred montážou si prosím skontrolujte typ, rozmery a farebný odtieň častí výrobku.
- Časti so špeciálnymi rozmermi nie je možné vymeniť za iné.
- Markízu je možné používať iba pre stanovený účel, v opačnom prípade zaniká záruka na tento výrobok!
- Výrobok treba každé 3 mesiace vyčistiť. Použite len čistiace prostriedky odporúčané obchodom (nepoužívať prostriedky s obsahom brusného prášku ani rozpúšťadlá). V prípade potreby, môžete lakované plochy ošetriť leštenkou na automobilové karosérie.
- Odtokové žľaby markízy je treba pravidelne čistiť, inak môže dôjsť ku škodám, spôsobeným nahromadenou vodou.
- Mechanické úchytky markízy musíme voliť tak, aby sa hodili pre konkrétny typ steny. Musí sa zaručiť dostatočné upevnenie.
- Z povrchu markízy je treba odstraňovať nahromadený sneh a ľad.
- **Pozor - nebezpečie úrazu!** Markíza nie je pochôdna.
- **DOPORUČENIE:** Montáž markízy musia vykonávať 2 pracovníci. Po namontovaní sa musia spojovacie miesta markízy utesniť bežným silikónovým tmelom.
- Po uplynutí zákonnej záručnej doby zaniká nárok na záruku pre dielce, podliehajúce rýchlemu opotrebeniu.
- Pre túto markízu ponúkame tiež dodávku samostatného príslušenstva. V prípade že potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa prosím na Vášho predajcu.
- Zmeny konštrukcie vyhradené.

SLO Pomembna Navodila!

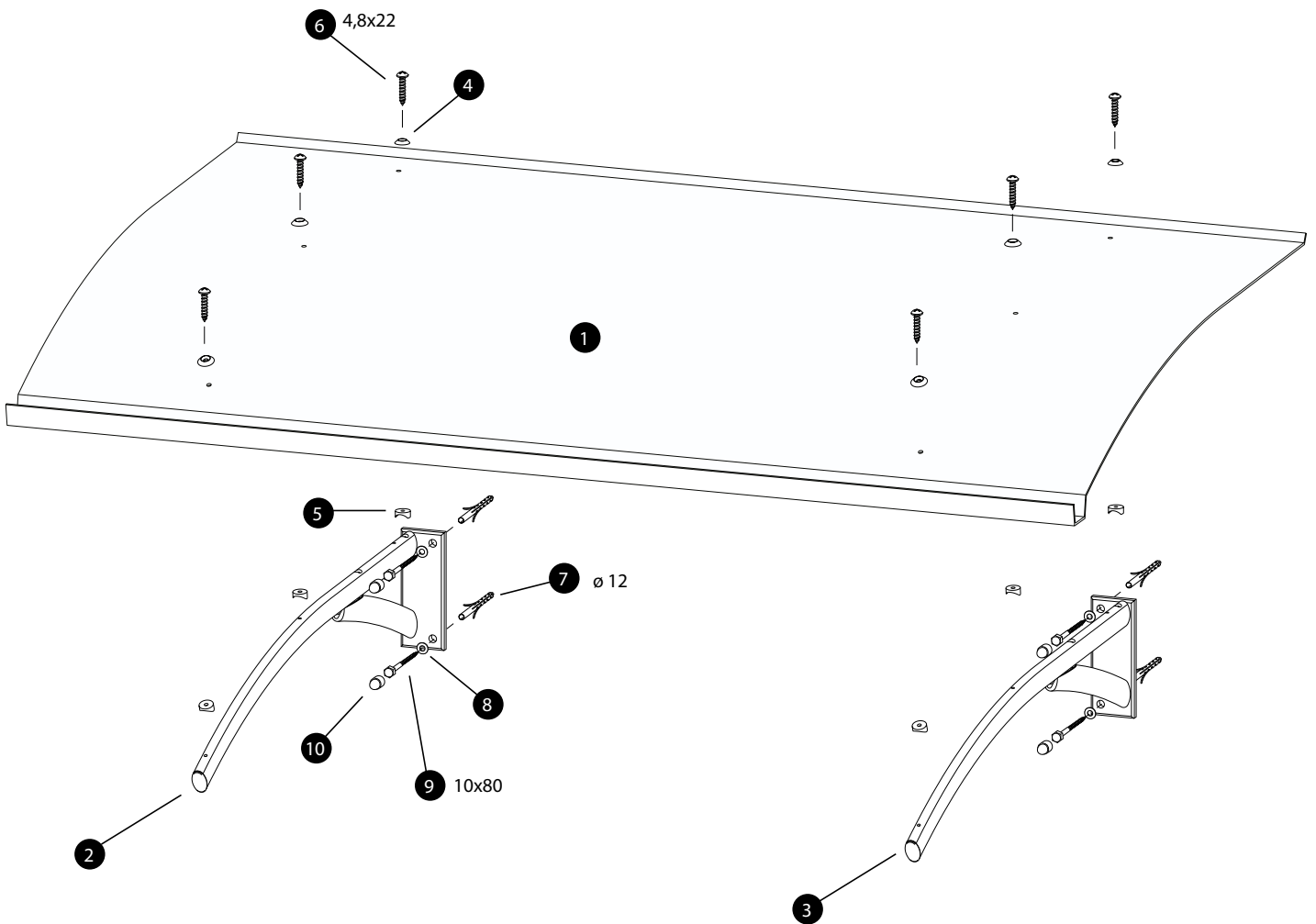
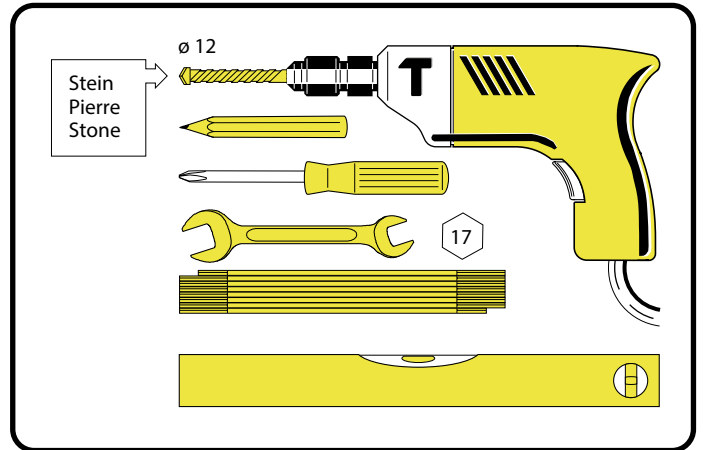
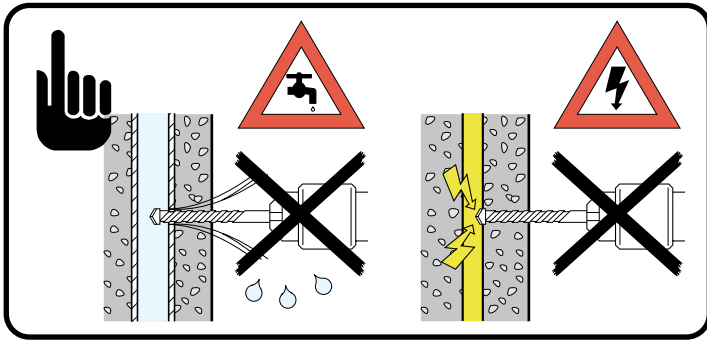
- Pred sestavljanjem nadstreška podrobno preberite navodila in preverite, ali so v pošiljki napačni deli ali poškodbe zaradi prevoza. Ne prevzemamo odgovornosti za škodo, potem ko so izdelki že sestavljeni. Prosimo, da pred sestavljanjem preverite tip, dimenzije in barvo. Posebnih dimenzij ni mogoče zamenjati.
- Nadstrešek lahko uporabljate samo za to, za kar je predviden, sicer ne prevzemamo nobene odgovornosti!
- Čistiti ga je treba vsake 3 mesece z uporabo nežnih čistil (brez drgnjenja ali raztopil). Če je treba, lahko lakirane dele obdelate s polirno pasto za avtomobile.
- Odtok vode je treba redno čistiti (da preprečite škodo zaradi zaostale vode).
- Vijake za pritrditev nadstreška je treba prilagoditi za vsako posamezno konstrukcijo. Nakopičen sneg in led je treba odstraniti z nadstreška. Opozorilo - nevarnost nezgode! Nadstrešek ne more nositi teže, zato po njem ne plezajte in se nanj ne naslanjajte.
- **Priporočilo:** sestavljanje morata opraviti dve osebi. Nadstrešek lahko dodatno pritrdite z navadnim silikonskim lepilom.
- Dobavimo lahko tudi dodatke za ta nadstrešek, kot je na primer poveznik. Prosimo, pozanimajte se pri svojem prodajalcu za ostale podrobnosti.
- Tehnične lastnosti se lahko spreminjajo.

RUS Важные указания!

- Перед сборкой следует внимательно ознакомиться с инструкцией и проверить, нет ли дефектов в устройстве, а также не возникли ли повреждения при транспортировке, так как мы не несем ответственность за дефекты, обнаруженные после монтажа устройства.
- Перед сборкой следует проверить соответствуют ли тип, размеры и цвет Вашим пожеланиям.
- Изделия, изготовленные по специальному заказу, не подлежат обмену.
- Козырёк может быть использован только согласно назначению, в противном случае право на рекламацию не аннулируется.
- Козырёк следует очищать каждые 3 месяца рекомендованными средствами для ухода (не применять средства, оставляющие царапины или содержащие растворители). Лакированные поверхности в случае необходимости следует очищать автомобильной полировальной пастой.
- Водосточные желобки следует систематически очищать, так как стоячая вода может повредить козырёк.
- Крепление козырька должно учитывать свойства материала стены. Следует обеспечить соответствующее крепление к стене
- С козырька следует систематически удалять снег и лед
- **Внимание!** Опасность несчастного случая! На козырёк нельзя входить.
- **Рекомендация:** монтаж козырька следует проводить вдвоем. Места крепления к стене дополнительно можно уплотнить силиконом.
- По истечению установленного законом гарантийного срока рекламации на изнашивающиеся детали не принимаются.
- К козырьку Вы можете приобрести дополнительные аксессуары. Для этого следует обратиться в магазин, в котором Вы купили козырёк.
- Право на внесение изменений в конструкцию сохранено

RO INDICAȚII IMPORTANTE!

- Înainte de montaj, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de montaj și să verificați produsul, pentru a constata eventuale pagube datorate transportului, deoarece nu ne putem asuma răspunderea pentru pagubele la produsele deja montate.
- Înainte de montaj, verificați dacă tipul, dimensiunile și culoarea corespund.
- Produsele realizate după comanda clientului nu se schimbă.
- Coperțina se va utiliza doar în scopul prescris; în caz contrar, se pierde garanția produsului!
- Vă rugăm să curățați coperțina la interval de cca. 3 luni. Utilizați doar mijloacele de îngrijire din comerț recomandate (fără substanțe abrazive sau solvenți). Piesele lăcuite pot fi tratate, dacă este cazul, și cu agent de lustruit automobile.
- Scurgerile pentru apă trebuie curățate regulat (în caz contrar, există pericolul de deteriorare din cauza acțiunii apei nescurse).
- Mijloacele de prindere trebuie adaptate la poziția peretelui respectiv. Trebuie asigurată o fixare suficientă.
- În cazul unei creșteri a sarcinii din cauza zăpezii și gheții, coperțina trebuie curățată de acest e depuneri.
- **Atenție! Pericol de accidente!** Nu este permis să vă urcați pe coperțină.
- **Recomandare:** Montajul trebuie efectuat de două persoane. În plus, trebuie să etanșați cu silicon, disponibil la magazinele de profil.
- După scurger ea termenului de garanție legal, nu se mai acordă garanție la piesele de uzură.
- Pentru această coperțină, furnizăm și accesorii separat e. Vă rugăm să vă informați la magazinul de specialitate.
- Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări constructive.



Ersatzteilauftrag		Spare parts order		Commande de pieces de rechange	
PULTVORDACH TYP PT SECCO 150 / 200					
Nr. No. No.	Bezeichnung Designation Désignation	Artikel-Nr Article No. Article No	Stück Pieces Pièces		
			Secco PT 150	Secco PT 200	
1.	Vordachhaube 150 Vordachhaube 200		1x ---	---	1x
2.		Wandhalter links	1x	2x	
3.		Wandhalter rechts	1x	1x	
4.		Rosette 6,4/22/4,9	14 - 0000050	6x	9x
5.		Sattelscheibe 20-23/5,2	14 - 0000233	6x	9x
6.		4,8x22 A2 DIN 7981	14 - 0000095	6x	9x
7.		ø 12 mm	4 - 0000603	4x	6x
8.		10,5 DIN 125	4 - 0000431	4x	6x
9.		10X80	4 - 0000131	4x	6x
10.		Abdeckkappe	400 - 4000033	4x	6x

Homepage: www.gutta.com
E-mail: info@gutta.com

Kundenservicetelefon: 0781 609-0
Montag bis Freitag: 8.00 bis 17.00 Uhr

D Bewahren Sie die Montageanleitung sorgfältig auf. Bei Ersatzteil- und Verschleißteilbestellung (siehe Tabelle) bitte an den Kundenservice wenden [**Verschleißteilbezeichnung: *****].

GB Please keep the assembly instructions in a safe place. If you wish to order spare parts and parts subject to wear (see table) please contact your after-sales service. [**Designation of part subject to wear: *****].

F Conserver soigneusement la notice de montage. Pour toute commande de pièces de rechange et de pièces d'usure (voir tableau), veuillez vous adresser à notre service après-vente. [**Désignation des pièces d'usure : *****].

I Conservare con cura le istruzioni di montaggio. Per l'ordinazione di pezzi di ricambio e soggetti ad usura (v. tabella) rivolgersi al Servizio Clienti [**Denominazione pezzo soggetto ad usura: *****].

NL Bewaar de montagehandleiding zorgvuldig. Voor het bestellen van reserve- of slijtageonderdelen (zie tabel) contact opnemen met de klantenservice [**Aanduiding slijtageonderdelen: *****].

E Conserve las instrucciones de montaje cuidadosamente. En caso de solicitar piezas de repuesto y de desgaste (véase tabla), diríjase al servicio postventa [**Denominación de piezas de desgaste: *****].

N Kontakt din lokale forhandler om du vil bestille reserve eller slidedeler (se tabel). [**Slidedeler er merket *****].

S Behåll monteringsanvisningen. Om ni behöver beställa reservdelar eller delar utsatta för slitage (se tabell) vänligen kontakta er återförsäljare. [**Slitdelar är märkta med *****].

FIN Säilytä asennusohje huolellisesti. Käänny varaosien tai kuluvien osien tilauksessa asiakaspalvelun puoleen (katso taulukko) [**Kuluvan osan nimike: *****].

GR Φυλάξτε επιμελώς τις οδηγίες συναρμολόγησης. Για την παραγγελία ανταλλακτικών και αναλώσιμων υλικών (βλ. πίνακα), απευθυνθείτε στο Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών [**Περιγραφή αναλώσιμων υλικών: *****].

PL Instrukcję obsługi należy starannie przechować. Zamówienia części zamiennych i zużywalnych (patrz tabela) prosimy kierować do serwisu klienta [**nazwa części zużywalnej: *****].

CZ Návod na montáž si pečlivě uschovejte. Při objednávání náhradních dílů a dílů podléhajících opotřebení (viz tabulku) se prosím obraťte na tech. poradenství. [**Označení dílu podléhajícího opotřebení: *****].

HU Gondosan őrizze meg a szerelési utasítást! Pótalkatrészek és a gyorsan kopó alkatrészek rendelésénél (lásd a táblázatot) forduljon a vevőszolgálatához [**Gyorsan kopó alkatrész megjelölése: *****].

HR Brižljivo pohranite upute za montažu. Kod narudžbe rezervnih i potrošnih dijelova (vidi tabelu) molimo obratite se servisnoj službi [**Oznaka potrošnog dijela: *****].

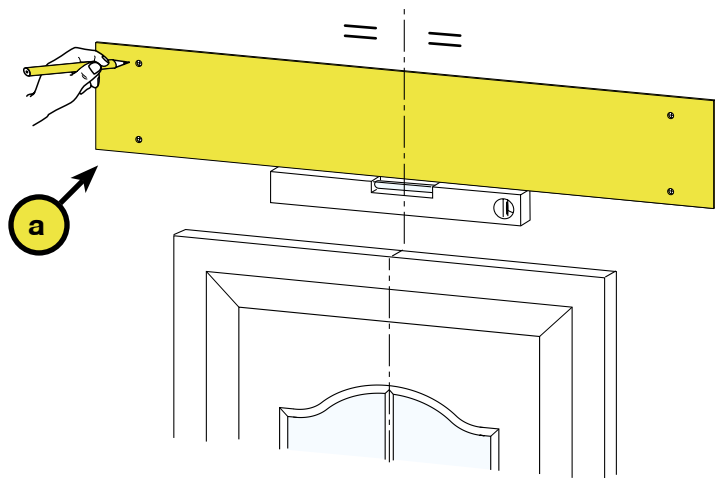
SK Návod na montáž si starostlivo uschovejte. Pri objednávkach náhradných dielov a dielov podliehajúcich opotrebeniu (viď tabuľku) sa prosím obráťte na servisnú službu. [**Označenie dielu podliehajúceho opotrebeniu: *****].

SLO Skrbno shranite navodilo za uporabo. Prosimo, da se pri naročilu nadomestnih delov in delov ki se obrablja (glej tabelo) obrnete se na servisno službo; [**Oznaka dela, ki se obrablja: *****].

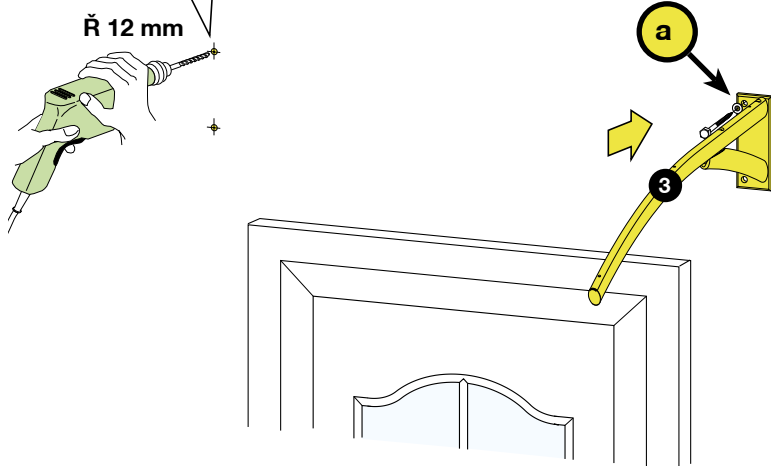
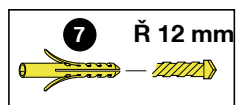
RUS Инструкция по монтажу должна храниться в надежном месте. Для заказа запчастей и быстроизнашивающихся деталей (см. таблицу) следует обращаться в отдел обслуживания клиентов [**Обозначение быстроизнашивающейся детали: *****].

RO Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni de montaj. Pentru comenzi pieselor de schimb și de uzură (vezi tabel), vă rugăm să vă adresați serviciului pentru clienți [**Denumirea pieselor de uzură: *****].

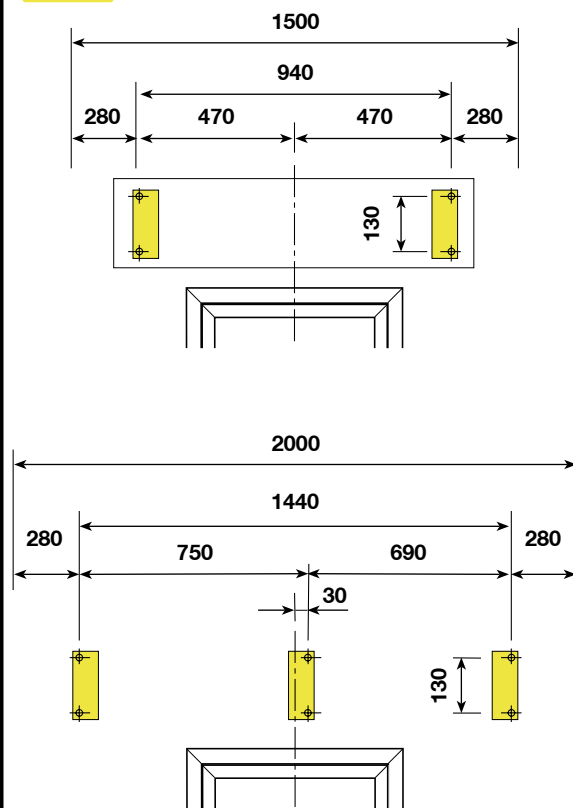
1.



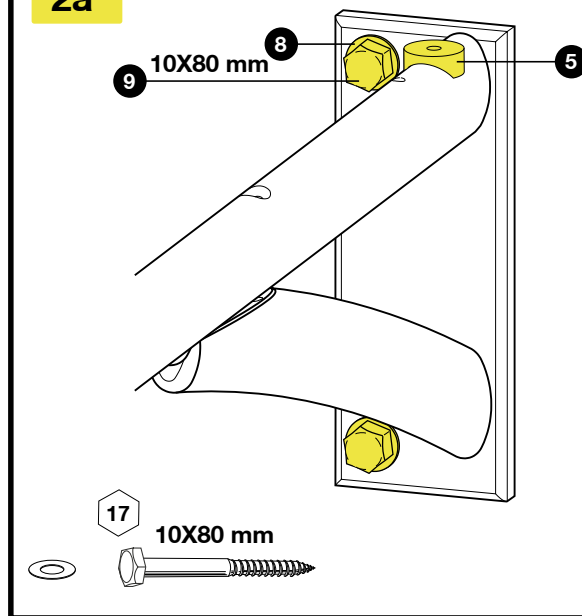
2.



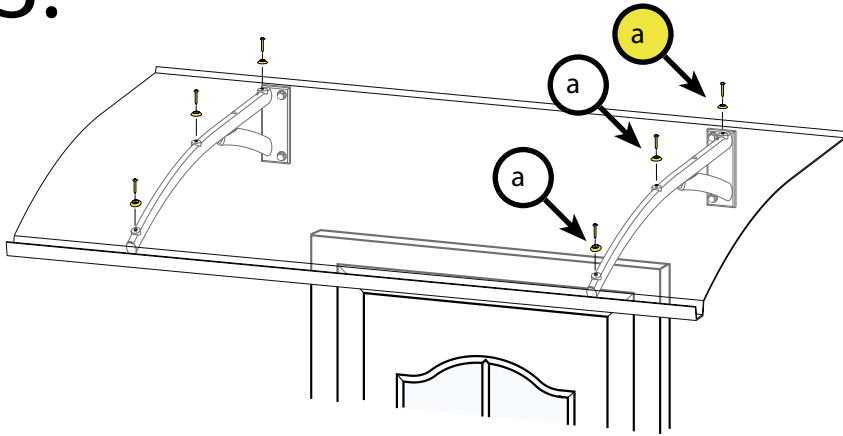
1a



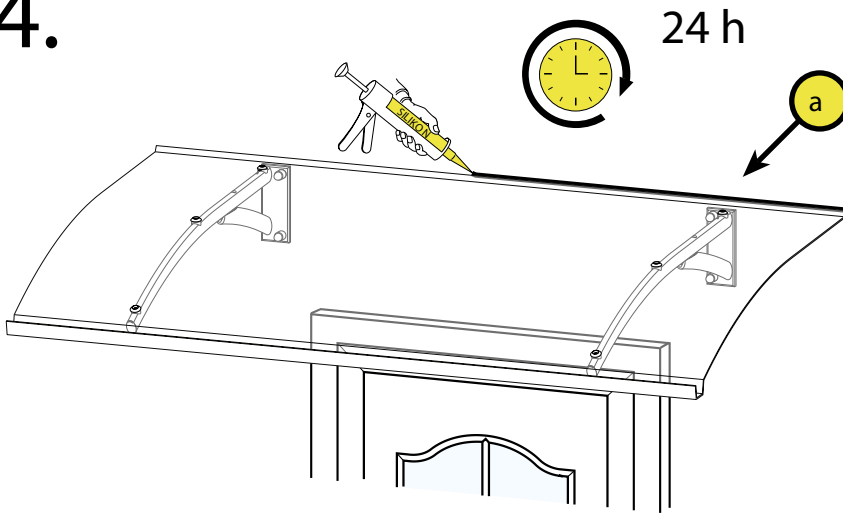
2a



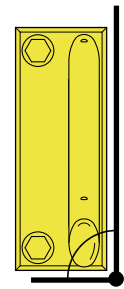
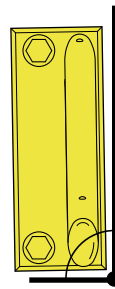
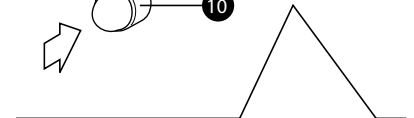
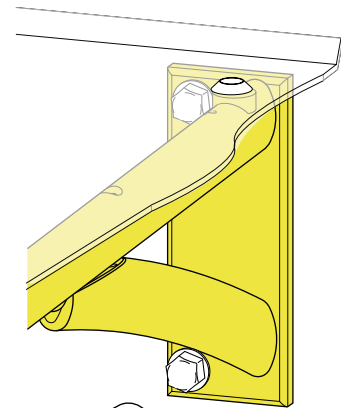
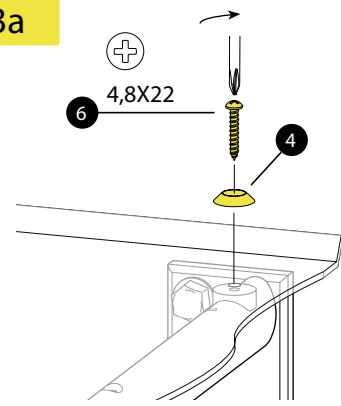
3.



4.



3a



4a

